

BEFORE YOU BEGIN

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.
- All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication. Kohler China reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
- These instructions contain important care, cleaning, and warranty information - please leave instructions for the consumer .

安装之前

- 请小心详阅本指引。以便熟悉所需工具、材料及安装程序。请遵照适用的章节来安装你的座便器，以避免由于安装不当而导致不必要的损失。除了有关正确的安装方法之外，还务请详阅所有操作及安全指引。
- 本指引所载之一切资料，均以印刷时所有之最新产品情况为基础，科勒中国保留权利随时更改产品特性、包装或供应情况，恕不另行通知。
- 本指引也包含了有关护理、清洁及保养等重要资料 - 请交予用户保存。

ORDERING INFORMATION

Karess 3/4.8L Two-piece Toilet 305mm.....	K-5331T-S
Includes Tank.....	K-5776T
Includes Bowl.....	K-5773T
Includes Quiet-close Toilet Seat.....	K-4141T-2P
Karess 3/4.8L Two-piece Toilet 400mm.....	K-5471T-S
Includes Tank.....	K-5776T
Includes Bowl.....	K-5499T
Includes Quiet-close Toilet Seat.....	K-4141T-2P

订购资料

皓玥 3/4.8升分体座便器305mm	K-5331T-S
含水箱	K-5776T
含缸体	K-5773T
含现代加长型缓降座便器盖板.....	K-4141T-2P
皓玥 3/4.8升分体座便器400mm	K-5471T-S
含水箱	K-5776T
含缸体	K-5499T
含现代加长型缓降座便器盖板.....	K-4141T-2P

NOTES

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the water supply.
- Seat post holes are on 140mm (5-1/2") centers.
- 51mm (2") passageway.
- Water depth from the rim is 165mm.
- Ensure that the new drain has the correct roughing-in dimension. This toilet has a 305/400mm roughing-in dimension. See Fig. #1 .
- Closet flange must be 305/400mm on-center from wall.
- Carefully inspect the new fixture for any sign of damage.
- For new construction, refer to the dimensions in Fig. #1 for locating the shut-off valve.
- Fixture dimensions are nominal and conform to tolerances established by ASME Standards (A112.19.2-2008).



WARNING: Risk of personal injury or product damage : Handle vitreous china products very carefully. Vitreous china can break and chip if you overtighten bolts and nuts.



WARNING: Risk of external leakage . The fill valve nut has been factory-tightened to design specifications. If re-tightening is required, wrench tighten one turn past finger tight .

注意

- 遵守当地所有给排水及建筑规定。
- 先关掉水源。
- 盖板孔中心间距140mm。
- 51mm排污通道。
- 座便器上表面距水面165mm。
- 请确保污水管的坑距尺寸正确。本型号坑距为305/400mm(请参阅图1)。
- 座便器法兰盘中心必须距离墙壁305/400mm。
- 小心检验新的座便器是否有损坏的迹象。
- 若为新安装工程，请参看图1的尺寸指示以找出止水阀。
- 部件尺寸为标定值，误差符合美国ASME标准A112.19.2-2008。



警告：提防身体受伤或产品破裂。请小心处理釉面陶瓷产品。不可把螺母和螺栓上得过紧，以免产品破损或崩裂。



警告：有向外渗漏之危险。注水阀螺母在出厂时已上紧以符合设计规格，如需再上紧，可用手上紧后再以板钳上紧一圈。

TOOLS AND MATERIALS REQUIRED (Not supplied)

- 254mm (10") adjustable wrench
- 305mm (12") pipe wrench
- Metal file (file cut)
- Tape measure
- Tubing cutter
- Level
- Hacksaw
- Putty knife
- Screwdriver
- Supply pipe, at least 14" (356mm) long
- Toilet supply shut-off valve, 10mm(3/8") recommended

NOTICE: If the existing toilet does not have a supply shut-off valve below the tank, install one before installing the new toilet.

所需工具及材料 (不随货供应)

- 254mm 活动板钳
- 305mm 喉管板钳
- 锉刀
- 卷尺
- 切管刀
- 水平尺
- 钢锯
- 涂油灰刀
- 螺丝刀
- 供水软管, 建议长度不少于14"(356mm)
- 座便器供水管止水阀, 建议为10mm

注意: 如果现有座便器的水箱下方没有止水阀, 须在安装新座便器前装妥止水阀。

ROUGHING-IN

尺寸图

Reference Value
参考值

Unit: mm
单位: 毫米

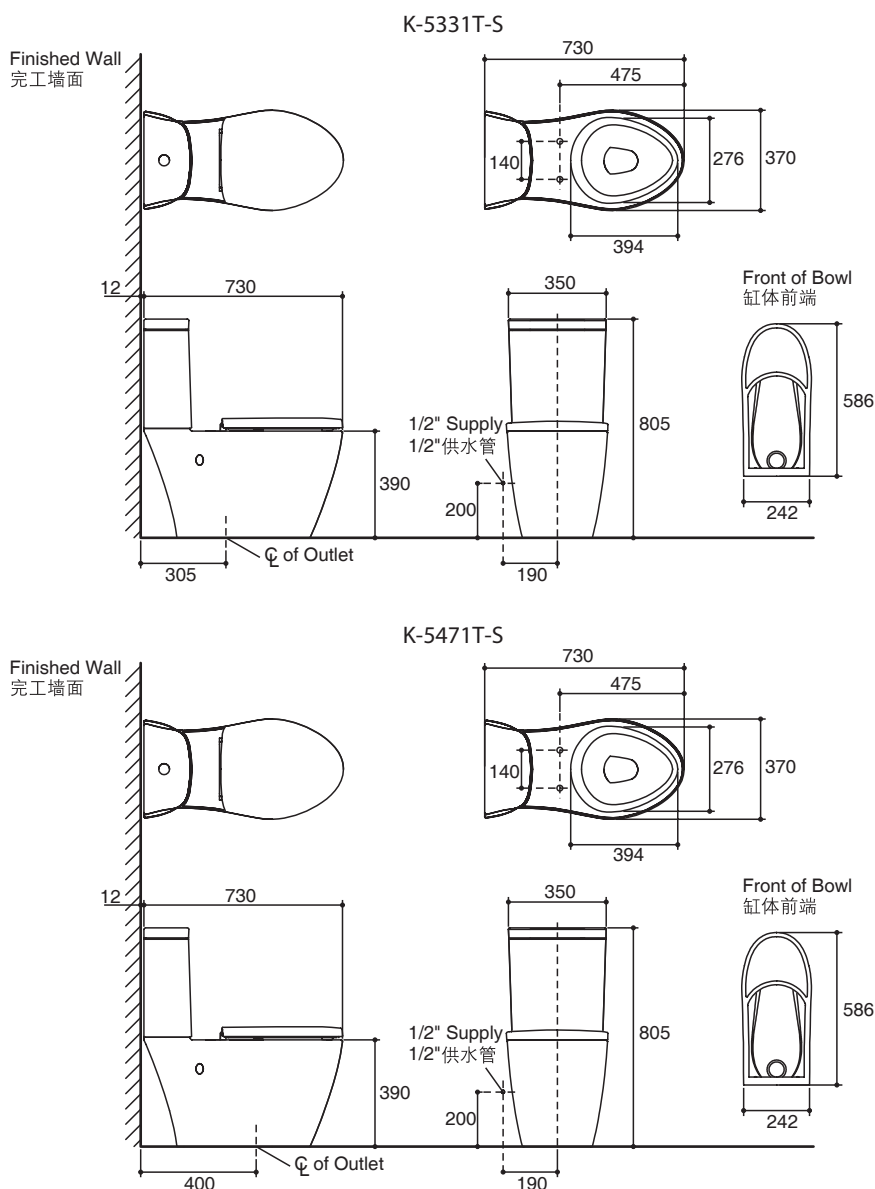


Fig.#1
图1

科勒公司保留随时变更图中标示尺寸的权利, 无需另行通知。
Kohler reserves the right to change marked dimensions without prior notice.

INSTALLATION

安装

- 1 Position the template on the floor to ensure the template against the wall.

Tape in place and drill holes.

将安装模板置于地面，以确保模板靠住墙壁。
用胶带固定安装模板，并钻孔。

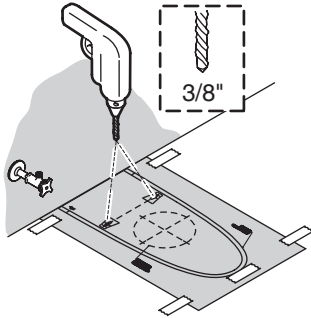


Fig.#2
图2

- 2 Install the floor mounting.

安装地面固定装置。

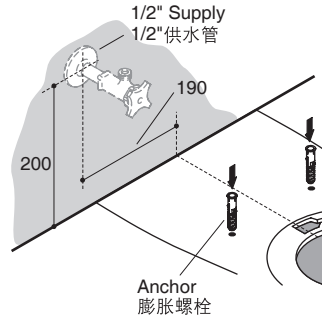


Fig.#3
图3

- 3 Position brackets as shown on the template and install.

如图所示安装支架。

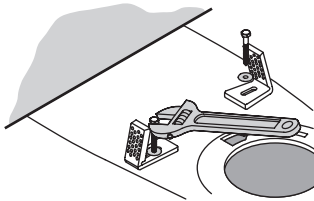


Fig.#4
图4

- 4 Firmly press the toilet gasket onto the toilet plastic trap outlet. Then fix Plastic trap outlet following the template layout and tighten the bolts (X3).

将密封垫圈紧压在座便器塑料弯管出水口处，然后按照模板将塑料弯管安装于地面上，并上紧三组螺栓。

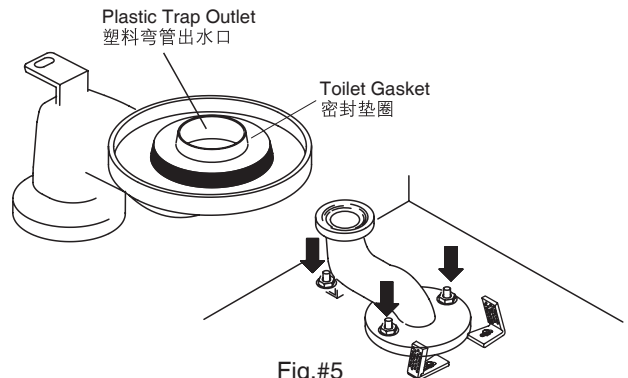


Fig.#5
图5

- 5 Remove flush valve from the base by turning counter clockwise.

逆时针旋转冲水阀，将其从阀座上取下。

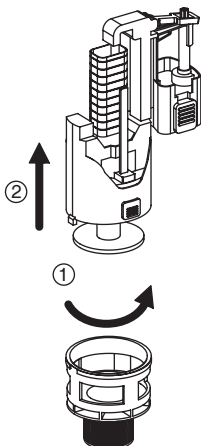


Fig.#6
图6

- 6 Turn the tank up side and place the gasket to the tank. Install the tank onto the bowl.

将水箱向上放置，在水箱底部装入密封圈，然后将水箱和缸体相连。

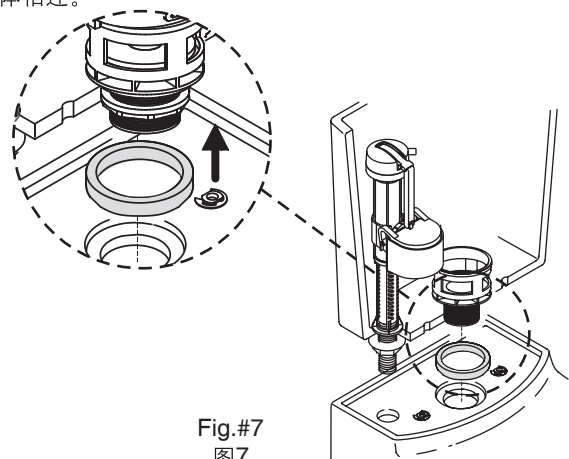


Fig.#7
图7

7 Tighten the nut from above.

将螺母从上面拧紧。

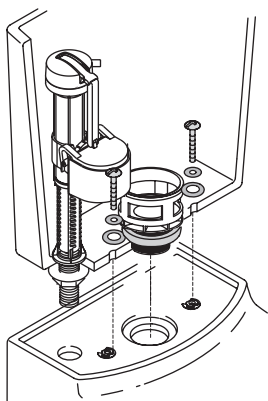


Fig.#8
图8

8 Install flush valve back to the position. Install the refill tube.

将冲水阀重装回水箱，并安装补水管。

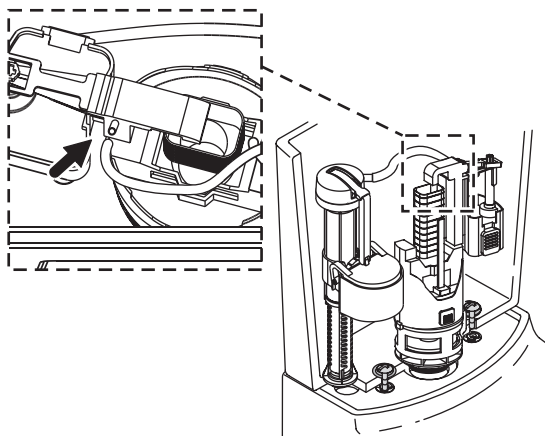


Fig.#9
图9

9 Connect the supply hose.

⚠ CAUTION: Turn on the water and allow water to flow through the supply pipe to flush the system of any debris or connecting fill valve.

连接供水管。

⚠ 注意：打开水源，进行冲水测试，去除杂质。

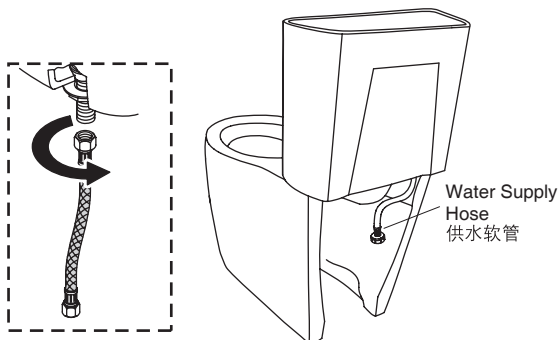


Fig.#10
图10

10 Apply weight evenly. Carefully insert the outlet into the plastic trap.

将座便器平稳的向下放置，将排水口小心地插入塑料弯管中。

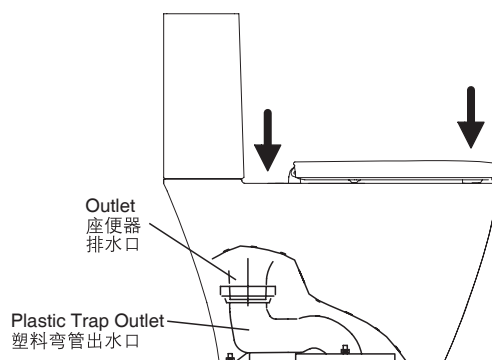


Fig.#11
图11

11 Install the new toilet with sleeves, screw and attach the caps.

用螺母、螺丝和螺帽固定座便器。

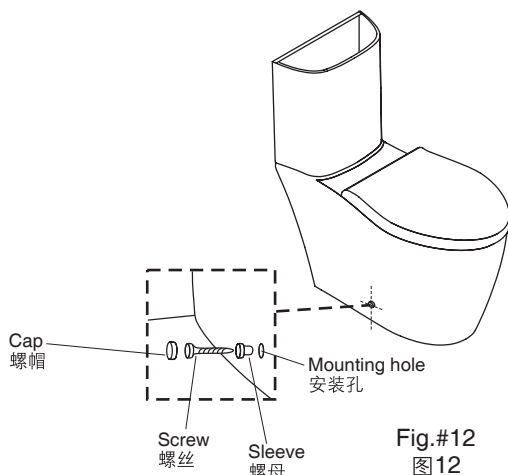


Fig.#12
图12

12 Connect supply hose to shut-off valve.

连接供水管和止水阀。

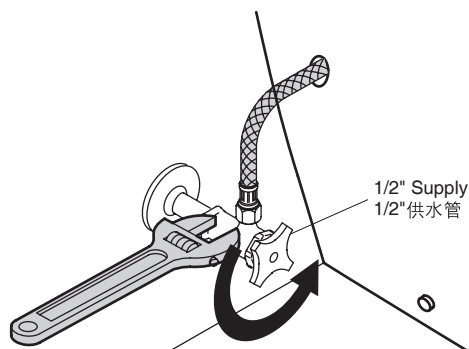


Fig.#13
图13

13 Caulk silicone around base.

在座便器底座四周打上硅胶。

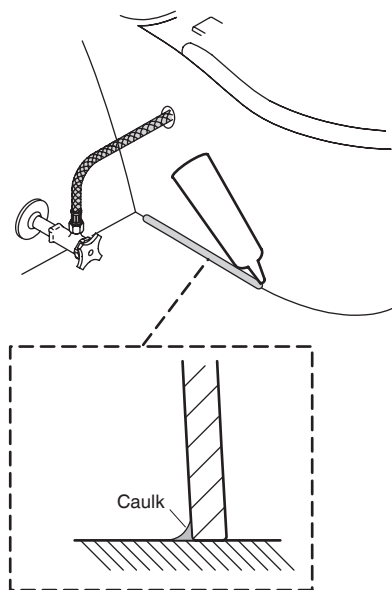


Fig.#14
图14

14 Adjust the flush valve cable.

CAUTION: Adjust the flush valve cable and refill tube as shown to avoid flush valve cable obstructing the function.

调节冲水阀软管。

注意：如图所示，调整冲水阀软管和补水管，以避免冲水阀软管阻碍到冲水功能。

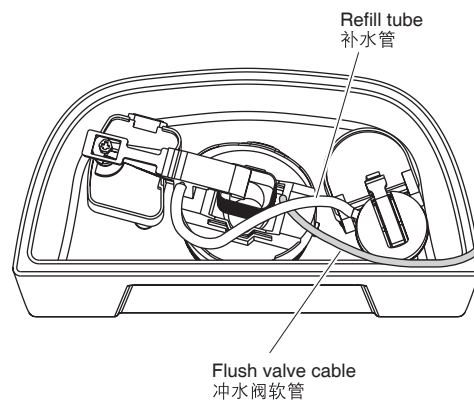


Fig.#15
图15

15 Install the push button.

安装冲水按钮。

Click the button before install the push button.
安装冲水按钮前请先按住卡片。

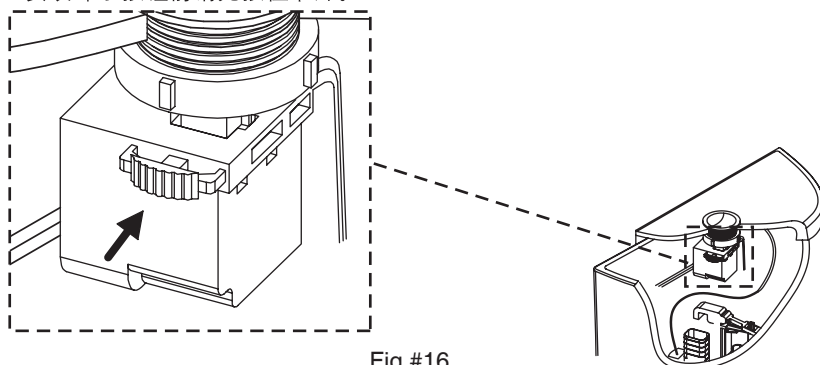


Fig.#16
图16

16 Adjust the water level.

调节水位线。

Turn here to adjust the water level.
旋转此处调节水位线。

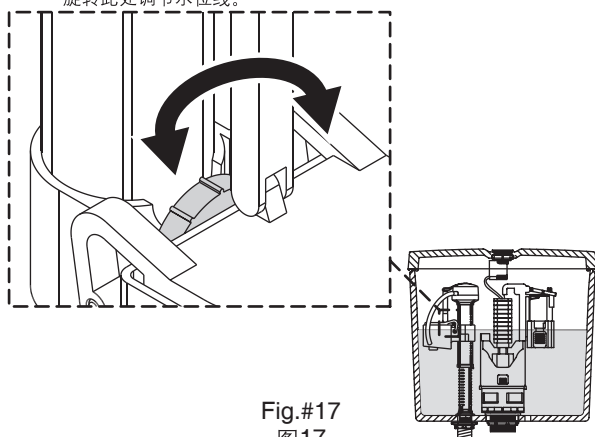


Fig.#17
图17

17 Flush several times and check for leaks. Do not overtighten!

冲水数次，检查是否有渗漏。切勿过分拧紧。

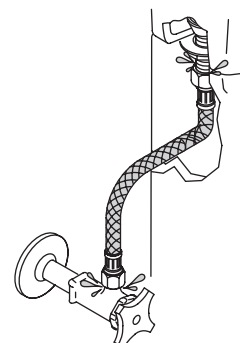


Fig.#18
图18

TROUBLESHOOTING CHART

SYMPTOMS	RECOMMENDED ACTION
1. Poor flush.	A. Adjust the tank water level to match the waterline. B. Fully open the water supply shut-off valve. C. Clear obstructions from the trapway, jet, or bowl rim holes. D. Clear obstructions from the waste line.
2. No flush.	A. Make sure the push button rods are in place. Adjust as needed.
3. The fill valve turns on/off by itself or it runs, allowing water to enter the tank.	A. Check the position of flush valve cable, Flush valve cable must not overlap the valve float sinks. B. Check the position of flush valve cable, flush valve cable must not obstructive the phase of flush valve pipe. C. Clean or replace the flush valve seal if it is worn, dirty, or misaligned with the valve seat or flush valve seat is damaged. D. Remove the tank and tighten the flush valve nut if flush valve gasket is leaking. Do not overtighten. If leakage continues replace the gasket. E. Clean the fill valve seal of debris or replace the seal assembly. F. Replace the fill valve if the valve float sinks. G. Adjust the tank water level if it is too high.
4. Long tank fill cycle.	A. Fully open the water supply shut-off valve. B. Clean the valve inlet, valve head, or supply line. Flush the lines.
5. Noisy tank fill cycle.	A. Partially close the water supply shut-off valve if the water pressure to the toilet is too high. Check the toilet performance following any such adjustment. B. Remove dirt or obstructions from the valve head. Flush the lines.

故障处理表

问题	改进措施
1. 冲水不灵。	A. 调校水箱水位至水位线。 B. 完全打开供水管止水阀。 C. 清除存水弯、喷嘴或座便器冲水孔内的堵塞物。 D. 清除污水管或通气管内的堵塞物。
2. 不能冲水。	A. 确保冲水阀的冲水杆安装到位。如果需要，则进行调整。
3. 未冲水时注水阀已自行开/关，或注水阀转不停，使水不断灌入水箱。	A. 调节冲水杆至适当松紧，这样冲水阀球就不会靠近冲水阀座。 B. 如果冲水阀球磨损、变脏或未对准冲水阀座，或者冲水阀座破损时，应清洁或更换冲水阀球。更换冲水阀密封圈或冲水阀。 C. 如果冲水阀垫圈漏水，则拆下水箱，拧紧冲水阀。切忌过紧。如仍有漏水，更换垫圈。 D. 清除注水阀座以及阀座垫圈中的脏物，或更换活塞/阀座垫圈组件。 E. 如阀门入水口下沉，则更换注水阀。 F. 如水箱水位太高，则作调节。
4. 水箱注水需时过长。	A. 完全打开供水管止水阀。 B. 清洁注水阀进水口、阀帽或供水管。冲洗供水管。
5. 水箱注水时噪音过大。	A. 如果座便器内的水压过高，则关小供水管止水阀。作过此类调节后，检查座便器的使用情况。 B. 清除阀帽内的脏物或堵塞物。冲洗供水管。

IMPORTANT CONSUMER INFORMATION 用户须知

CONSUMER RESPONSIBILITIES

If you live in a hard water area, make certain that the holes in the toilet rim are kept clean to ensure proper bowl flushing. Toilet bowl cleaners should be used at least once a week. Use a long-handled brush to clean the rim holes, and to clean as far into the trap as possible to prevent mineral deposits from forming.

Most toilet bowl cleaners are not harmful to the vitreous china surface of the toilet bowl. Please follow the bowl cleaner manufacturer's instructions carefully.

Do not use abrasive cleaners or solvents.

 **WARNING:** Risk of property or product damage. Do not use in-tank cleaners. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

Kohler Company shall not be responsible or liable for any damage to these tank fittings caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

 **CAUTION:** Don't use any cement while installing the toilet. Heat expansion of the toilet may damage the feet of the toilet. Kohler will not be responsible for any damage because of using cement.

 **WARNING:** Risk of product damage. Do not throw into the toilet what is easy to block it, such as newspaper, paper pilch, sanitary towel. Do not bump the vitreous china with great force to prevent it from damaging and leaking. Do not use the product in the water below 0°C.

 **CAUTION:** Please do not use hard materials (like scouring pad) to clean product surface, especially the product logo.

用户责任

如果你居住地方的水质是硬性，你必须保持冲水孔清洁，令座便器冲水正常。每星期应最少使用座便器清洁剂清洁一次，用长把手的刷子清洁冲水孔，并尽量伸入排污管洗刷，防止矿物质积聚。

大多数马桶清洁剂对座便器表面是无害的。请认真遵循马桶清洁剂制造商的指示来操作。

请勿使用腐蚀性清洁剂或溶剂。

 **警告：**提防楼宇受损或损坏产品。请勿使用水箱内用清洁剂。含氯（次氯酸钙）的清洁剂会严重破坏水箱配件，从而引起渗漏，或对楼宇结构造成损坏。

科勒公司对此类因使用氯(次氯酸钙)而引致的水箱装置损毁，概不负责。

 **警告：**在安装本座便器时切勿使用任何水泥。因为水泥的热膨胀可能使座便器的脚部挤破或损坏。科勒对所有因为水泥安装而引起的座便器破裂恕不负责。

 **警告：**提防损坏产品。请不要向便器内冲入新闻纸、纸尿垫、妇用卫生巾等容易堵塞的物品。请不要用重力撞击陶瓷，以防止破损漏水。

不要在0°C以下的水环境中使用。

 **警告：**请勿使用钢丝球等硬质材料擦洗产品表面，特别是产品商标处。